



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/23154
18 de octubre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 18 DE OCTUBRE DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de comunicarle que la aviación estadounidense ha continuado sus violaciones del espacio aéreo iraquí, tal como se detalla a continuación:

Primero:

1. En la jornada del 15 al 16 de octubre de 1991 la aviación estadounidense violó el espacio aéreo iraquí. Protagonizaron el incidente 33 aviones, que se distribuyeron en 13 formaciones de dos aparatos cada una, una formación de cuatro aviones y tres aparatos que volaban en solitario. Los aviones mencionados se desplazaban a una velocidad de 600 a 750 kilómetros por hora, a una altura de 2.500 a 7.000 metros. Los aparatos sobrevolaron las regiones de Zakho, Dehok, Mosul, Arbil, Amadiya, Rawanduz y Tall 'Afar, con fines de reconocimiento y de provocación.

2. A las 10.20 horas del mismo día, una formación integrada por dos aparatos del tipo F-16, sobrevoló la presa de Mosul y disparó seis bengalas luminosas, y a las 10.50 horas, una formación integrada por cuatro aviones sobrevoló el aeropuerto de Farnas, volando a baja altura, a una velocidad de 500 kilómetros por hora.

3. A las 14.25 horas, las 17.30 horas y las 16.48 horas del mismo día, varias formaciones sobrevolaron el aeropuerto de Al-Faruq, desplazándose a baja altura y a gran velocidad.

Segundo:

1. En la jornada del 16 al 17 de octubre de 1991, la aviación estadounidense violó el espacio aéreo iraquí, con fines de reconocimiento y de provocación. Participaron en las operaciones 24 aparatos, distribuidos en 12 formaciones de dos aviones cada una que, desplazándose a una velocidad de 750 kilómetros por hora y a una altura de 1.500 a 5.500 metros, sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Dehok, Amadiya, Zakho y Rawanduz.

2. A las 11.20 horas del mismo día, dos aviones del tipo F-16 sobrevolaron el aeropuerto de Farnas, a una velocidad de 750 kilómetros por hora y a una altura de 50 metros.

3. A las 12.25 horas del mismo día, un avión del tipo F-111 sobrevoló el aeropuerto de Al-Faruq, a una velocidad de 500 kilómetros por hora y a una altura de 1.000 metros. Además, a las 15.30 horas, dos aparatos del tipo F-16 sobrevolaron el aeropuerto de Zata, a una velocidad de 500 kilómetros por hora y a una altura de 1.000 metros.

Mucho le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI
Embajador
Representante Permanente